

# Table des matières

## Renseignements généraux

La coopération frontalière entre le Canada et les États-Unis 7

Commerce et investissement entre le Canada et les États-Unis : un instantané 9

## Notices biographiques

Le président des États-Unis, M. George W. Bush 13

Le directeur de la Sécurité intérieure, M. Tom Ridge 14

Le premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien 15

Le vice-premier ministre et ministre des Finances, M. John Manley 16

## Annexes

Déclaration sur la frontière intelligente 19

Plan d'action pour la création d'une frontière sûre et intelligente 22

Déclaration sur la frontière intelligente et plan d'action – Rapport d'étape 27